香港中文大學伍宜孫書院 院長報告書 2014

The Chinese
University
Of Hong Kong
Wu Yee Sun
College
Master's Report
2014







# CONTENTS

目錄

02	ABOUT	DR. WU	YEE SUN
	期 社 / 正 宁 7	正 排 上	

關於伍宜孫博士

# 04 MOTTO, VISION & MISSION

院訓·願景及使命

### 06 FOREWORD

序言

### 10 FOUNDATION

書院之成立

Dr. Wu Yee Sun/ College Development/ Campus Development

### 20 COLLEGE STUDENTS

書院學生

Student Achievements/ Admissions/ Scholarships & Financial Aid/ Sunny Festival/ Student Organisations

### 30 WHOLE-PERSON DEVELOPMENT

全人教育

Creativity/ Social Responsibility/ International Exposure/ General Education/ Student Advice & Mentorship/ Sports, Arts & Culture

### 48 PUBLICITY AND COMMUNICATIONS

宣傳及通訊

### **49 LOOKING AHEAD**

展望將來

## **50 ACKNOWLEDGEMENT**

鳴調

### 51 COLLEGE MEMBERS

書院成員

# MILESTONE

里程碑

**22 MAY ESTABLISHMENT** OF WU YEE SUN COLLEGE 伍宜孫書院成立

中大獲制2.7億添層新書院

2007

2009



2011

1 AUG APPOINTMENT OF FOUNDING **COLLEGE MASTER** 委任書院創院院長

Professor Rance P.L.

Founding Master of Wu Yee **李才良教授赛委任為任宜祖** 



16 NOV COLLEGE 5TH **ANNIVERSARY** 書院五週年院慶



14 SEP 1<sup>ST</sup> COLLEGE **INAUGURATION** CEREMONY

2012

首屆書院開學禮



Wu Yee Sun College 信責孫雖禁三百一十位創院司學





2013

24 MAY

暑期活動啟航禮



20/11

XI'AN

表記

SUMMER PROGRAMME

KICK-OFF CEREMONY





NANJING



SHANGHAL





2013

WHITE PROPERTY.

TETTE TETT

TREE TREE TO

------

THE RESERVE

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

NAME OF PERSONS ASSESSED.

HARTEREN ! ( 明 | 15 年 | 15 × Entry Cushbalahabalan

29 AUG

獲入書院校舎

**MOVING INTO** 

**COLLEGE CAMPUS** 



1 MAR

1<sup>ST</sup> COLLEGE

書院首屆學生會就職

STUDENT UNION

**INAUGURATION** 















SINGAPORE 新加坡

TAIWAN

2014 21 NOV COLLEGE GRAND **OPENING** CEREMONY

書院開幕典禮





2010

22 AUG

187 MEETING OF

OF OVERSEERS

COMMITTEE

1 TISSUE OF "THE SUNNY POST" 首期"THE SUNNY POST"出版

1-4 JAN

TRIP: MYANMAR

2013





25.60

## 3 MAY

COLLEGE ESTABLISHMENT AGREEMENT SIGNING 簽署伍宜孫書院成立協議書



# **23 NOV**

1<sup>97</sup> MEETING OF COLLEGE PLANNING COMMITTEE 第一次書院藝劃委員會會議



# JUL

DESIGN OF COLLEGE EMBLEM CONFIRMED 维定書院院徽設計



9 JUN POUNDATION STONE LAYING CEREMONY - 提基用地

# FEB

COLLEGE MOTTO SCHOLARSHIP AND PERSEVERANCE 確定書院院訓:



FELLOWS

# 24 OCT

TEMPORARY COLLEGE OFFICE AT MONG MAN WAI BUILDING 於蒙民偉權接立區時書院

ESTABLISHMENT OF



# 30 SEP

8 APR APPOINTMENT OF THE 1<sup>87</sup> MEETING OF SIX INITIAL FOUNDING



ASSEMBLY OF

FELLOWS

# 首次書院院監查會議

4 SEP

1" COLLEGE WELCOMING

DINNER FOR FRESHMEN

AND ORIENTATION CAMP

# 首届新生迎新晚宴及迎新營 **27 SEP**

1<sup>ST</sup> HOSTEL **ORIENTATION NIGHT** AT I-HOUSE 於國際生含堂章辦首次 宿舍迎新夜

17 SEP

1 IT ISSUE OF

首期書院電子通訊



## 5 OCT 1<sup>ST</sup> COLLEGE FORUM 百次資死論場



Professor Sydney S.C. Chund spoke to the College students on the topic "Everyone has a dream' at the first 題叫北教投於首次書院論理以 「一人有一個夢想」為顯作分享

# **16 NOV**

117 ISSUE OF STUDENT MAGAZINE-SUNZINE THE SUNNY WEEKLY 學生報 SUNZINE 創刊





VISIT TO THE COLLEGE CAMPUS CONSTRUCTION SITE 書院成員視察書院校会建築



# 20 FEB

1<sup>57</sup> SERVICE-LEARNING



trip brought students and a chance to put the College mission into practice. 委院首次层核學習計劃為同學

29 JAN



FORMATION OF 首届體育學會成立



传来联忘的問題·並將書於從命

SPORTS ASSOCIATION



**22 MAR** 

FORMATION OF

COMMITTEE

COLLEGE STUDENT

UNION PREPARATOR

書院學生會籌備委員會成立

TRIP: SICHUAN 服務學習之旅·四川 ACADEMIC VISITING PROGRAMME: KUANG

SERVICE-LEARNING

YAMING HONORS SCHOOL, NANJING UNIVERSITY 學術交流互訪計劃·南京 大學区の明書堂







# MAY-AUG

PROFESSIONAL LEARNING SCHEME -SUNNY DISCOVERY SHANGHAI CHAPTER 再是研習計劃 開光探索 一上海算

> XI'AN PUTONGHUA AND CULTURAL PROGRAMME

文化考察互訪計劃·西安

CULTURAL VISITING

CHUNGYING COLLEGE.

PROGRAMME:

UNIVERSITY

XI'AN HAOTONG

交通大學仲英書院

而安普通話及文化學習測

### GLOBAL ACADEMIC EXPOSURE AWARD SCHEME



實字學術探索計劃

College students initiated parts of the world, and including Tibet, North Korea, Japan etc. 以學於會寫實助下自發如靈 多項計劃。到世界各地採案 但的地包括西藏·北韓·日本等

# 24-29 DEC

SERVICE-LEARNING TRIP: TAINAN 服務學賢之旅·台南



# 27 FEB 1" HIGH TABLE



Students dressed in their

# **28 JAN**

INAUGURATION OF COLLEGE TEMPORARY RESIDENT

ASSOCIATIONS 書院臨時宿生會就職





sharing from Mr. Wal-chun Lam. Pounder of 769 Store. in the first High Table Dinner 同學經營出席首次高級検察 並細額 759 同位單創辦人 林偉報先生分享

# 21 MAR

SUNNY PESTIVAL 學生新



their fruitful works in the Sunny Pestival. 各個學生組織性構成立、同學於 Suriny Pestival 基本性严重 的原集

### FUDAN UNIVERSITY 间復旦大學志德書院簽訂 交流合作協議

**14 APR** 

AGREEMENT WITH

ZHEDE COLLEGE OF

With the establishments of various student bodies. the Sunnies showcased

## MAY-AUG PROFESSIONAL

SIGNING EXCHANGE LEARNING SCHEME SUNNY DISCOVERY SHANGHAI CHAPTER 專業研習計劃:



LANGUAGE

UNIVERSITY OF WATERLOO

UNIVERSITY OF VICTORIA

UNIVERSITY OF WASHINGTON

文化考察互訪計劃。 西安交通大學仲基書院 SUMMER OVERSEAS PROGRAMMES: 暑期海外語文學習團:

CULTURAL VISITING PROGRAMME WITH CHUNGYING COLLEGE, XI'AN JIAOTONG Two groups of students

DELEGATIONS FROM XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY AND NANJING UNIVERSITY 西安交通大學及南京大學 暑期包訪

ACADEMIC VISITING

PROGRAMME WITH

FUDAN UNIVERSITY

ZHEDE COLLEGE.

學術交流互切計劃:

復旦大學志德書院

UNIVERSITY

SERVICE-LEARNING TRIP WITH UNIVERSITY OF ELECTRONIC SCIENCE AND TECHNOLOGY OF CHINA: SICHUAN 服務學習之旅 - 四川 一電子科技大學

SERVICE-LEARNING PROJECT FUNDING SCHEME



書院院取画世



projects in Yunnan and Anhul, hoping to enhance th learning experiences of the local children and bring them love and care. 海北京學分別自登組維彩報事質 项目,则要率及安徽为党运筹章

阻務學習項目資助計劃

SCHEME

劉内地・法國・印度、日本・ 新加坡、西班牙及白層探索







帶來製新的學習體驗與醫費 GLOBAL ACADEMIC EXPOSURE AWARD

喪字學術探索計劃 Groups of students initiate trips to Mainland, France. India, Japan, Singapore, various cultures. 多細四便自紹介地理驗活動





# ABOUT DR. WU YEE SUN

# 關於伍宜孫博士



伍宜孫博士祖籍廣東順德·1904年出生於中國內地。伍氏家族本為嶺南名門·惜後來家道中落·伍博士年方十四·即不得不輟學謀生·幫補家計。伍博士時刻以「吃得苦中苦·方為人上人」自勉·矢勤矢慎·備嘗艱苦·任勞任怨。1933年·與友人集資創辦永隆銀號·即今之永隆銀行。永隆銀行以「進展不忘穩健·服務必盡忠誠」為經營宗旨·服務社會·復於1980年成為上市公司·業務蒸蒸日上,屢創佳績。

伍宜孫博士畢生服膺儒行,事親至孝,對朋友忠信謙厚,對後輩關懷備至,對親族子弟竭力栽培,熱愛國家民族,常懷 匡時濟世之志。又伍博士幼承先祖和先翁庭訓指導,愛好盆景 藝術,風格以嶺南派為宗,素有「盆聖」美譽。嶺南派之培植方 法,講求耐性專注,靈活自然。伍博士涵泳其中,復能窮理致用, 在處理業務時運用心中所得。伍博士曾把歷年栽種成材之品 輯成《文農盆景》,並以售賣一萬冊之所得,全數捐贈予本地 高等教育學界。

為表揚伍宜孫博士促進社會經濟發展、匡扶教育事業和 推廣盆景藝術等多方面之傑出貢獻,香港和世界各地多所大學 均曾頒授榮譽博士學位予伍博士·而海內外多個城市亦先後向 其頒授榮譽市民名銜。中國科學院紫金山天文台更於 1997 年, 將編號 3570 之小行星命名為「伍宜孫星」,以表彰其輝煌成就。 伍博士畢生淡泊名利,自奉簡約,晚年曾作述懷詩:「名利如 韁鎖,富貴似浮雲,毋寧甘淡薄,反璞以歸真,老來戒在得,憂道 不憂貧,恥為識時傑,願作知命人,種竹崇高節,栽花足養神, 隱居求其志,還我自由身。」其平生抱負,於此可見。 A native of Shun Tak county in Guangdong, Dr. Wu was born in 1904 into a family of great renown. The times were however difficult and family duties made it necessary for him to forego school life at the tender age of 14. The young Wu Yee Sun abided by the motto that says 'Adversity breeds greatness'. Thanks to his diligence, immense courage and perseverance in the face of hardship, he was able to overcome many obstacles. In 1933, he and his friends managed to set up the Wing Lung Money Exchange, the predecessor of the present Wing Lung Bank. With a vision to 'progress with prudence and serve with devotion and integrity', the Bank went from strength to strength and became listed in 1980.

Dr. Wu upheld Confucian values and showed filial piety to his parents, loyalty to his friends, kindness to his younger kinsmen, and love for his country. He also spared no effort in serving the community and helping the needy. Inspired by his grandfather and father, Dr. Wu cultivated a keen interest in the art of penjing at an early age. He was especially captivated by the Lingnan style of doing penjing which emphasises patience, concentration, flexibility and harmony with nature. His accomplishments in this art form won him the accolade of the Sage of Penjing. He applied the same

principles and techniques of penjing to the running of his business, which brought him great success.

He authored a book entitled *Man Lung Penjing*, featuring the masterpieces he had produced over the years. Some 10,000 copies of the book were sold for charity and all proceeds were donated to support higher education.

In recognition of Dr. Wu's remarkable contributions to education, the socio-economic growth of Hong Kong, and the promotion of the art of penjing, numerous honours and awards were conferred upon him by both local and overseas institutions, including honorary doctorates and honorary citizenships. In 1997, the Purple Mountain Observatory of the Chinese Academy of Sciences named the Asteroid 3570 after him as the 'Wu Yee Sun Star'. Throughout his entire life, however, Dr. Wu firmly believed that fame and wealth were only transitory; what was far more important was leading a simple life, upholding one's principles, and maintaining a free spirit.



### MOTTO 院訓

# Scholarship and Perseverance 博學篤行

The Doctrine of the Mean, Chapter 20 《中庸》第二十章「博學之,審問之,慎思之,明辨之,篤行之」

### VISION 願景

To complement the academic training offered by the various faculties and departments, the College proudly carries the collegiate tradition — a hallmark of a CUHK undergraduate education — in providing students with comprehensive whole-person education and pastoral care,

thereby developing them into learned and upright leaders and citizens in society.

### MISSION 使命

In support to the College mission of 'Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility' (彰顯創新志業·承擔社會責任), the College creates an intimate and dynamic learning atmosphere. Students will develop the drive for social entrepreneurship: a passion for creativity and innovation,

and acumen in pursuing new projects and ideas, not just for personal gain but for the common good.

# **FOREWORD**

## 序言

伍宜孫書院於2007年成立·並於2012年取錄首批310名新生· 迄今已有三屆共900名學生。自成立以來·書院秉承中大書院 制的優良傳統·與校內各學院和學系相輔相成·為學生提供 全人教育和全面輔導·為社會培養才德兼備的公民和領袖。

中大九所書院·各有不同的院訓和使命。伍宜孫書院以《中庸》的「博學篤行」為院訓·鼓勵同學好問好學和擴闊視野·更要做事有決心·不怕艱辛·不怕失敗。書院的使命是「彰顯創新志業」和「承擔社會責任」·力求在親切融和與充滿活力的學習氛圍中·培養學生做人做事的積極性和責任感:無論做任何事·都要有清晰的目標、有務實的策略、有創新的意念和有投入的激情:同時·也要顧及他人的安危和社會的福祉·尤其是要關注種種社會問題和爭議·愛護自然生態和推動環保節能、秉持社會公義以及扶助弱勢社群。過去兩年來·同學們提出的"Go Green! Be Sunny!"已成為書院的一項標誌。書院院徽的顏色是綠色(院色)·主體是堅貞耐寒的松樹·外圍著圓形的金邊·散發出金色的陽光。我們給書院加上一個別名:「陽光之院」(The Sunny College)·冀望全院師生都擁有朝氣與光芒·有活力有熱誠·充滿正能量,矢志追求正義和理想,造福人群。

書院於 2010 年 6 月舉行奠基典禮,東、中、西三位一體的大樓於 2013 年中落成啟用。雖然校舍尚有不少需要完善的地方,但一年以來同學們的忍耐和諒解,實在令人讚賞。我們要多謝中國建築工程(香港)有限公司,李景勳、雷煥庭建築師有限公司和大學校園發展處的努力。校園位於大學西部的翠谷中,背靠大帽山,前面是一片綠悠悠的山谷,遠望是平靜優閒的淡水湖和微波蕩漾的吐露港,左有八仙嶺,右有馬鞍山。壯美而又秀麗的風景,可以激發創意和綠化的情懷。

2011年中·我很榮幸獲大學委任為創院院長。除了校園建設以外·首要任務是招攬人才。時至今日·已有近百位既有能力又富有熱誠的教學和行政人員願意參與各方面的工作·共同開拓一所新書院。我很感謝他們的出謀獻策和熱心參與。院務室和學生輔導處的同事·日以繼夜地辛勤工作而無怨言·尤其令人感動。我也要多謝四所老書院(新亞、崇基、聯合、逸夫)不吝讓賢·使到受我邀請加盟的老師能夠順利轉院,助我一臂之力。香港中文大學前校長金耀基教授以儒雅的筆法為書院書寫校名,茂密豐滿,渾厚有力。我們將之刻在一塊淡綠色的碑石上,置於書院大門入口,歡迎著每一位來到伍宜孫書院的師生和訪客。

在各位教職員和同學的群策群力下,書院的軟件已經陸續 建立起來。領導書院發展的院監會與院務委員會下設有九個書院 委員會,分管校園建設、通識教育及學術事務、才德培育及書院 生活、資訊科技、獎助學金、海外交流、學生輔導及紀律、學生 宿舍以及膳食等事務。書院學生會也於今年三月成立了,而且 同學們自發籌辦了多個團體,分別發展文化藝術、康樂體育、 社會服務、環保綠化、領袖培訓和國際交流等活動,十分積極。

書院在校園中央設置創意實驗室、顯示我們決心推動創新志業的學習計劃。書院也投放大量資源於綠化和服務學習計劃,務求強化同學的社會責任意識。此外,書院也注重科普教育、溝通技能和語文研習,以及海外交流和寰宇探索等計劃,目的是擴闊學生視野和加強其領袖才能。為求增進學生的做人做事經驗,書院剛推出師生茶聚計劃,也即將提供師友計劃和擴大專業實習計劃。我們把面臨吐露港的前大學賓館改作康體中心,鼓勵師生強化身心,應付未來挑戰。以上種種活動,以及書院論壇、高桌晚宴和通識教育,皆以培育創新志業和社會責任意識為主旨。書院的院歌,由陳偉光教授與陳澤蕾博士合力創作,以優美的旋律唱出書院的校訓和使命。

最後,讓我代表書院感謝伍宜孫慈善基金會以及各界人士的支持,沒有你們的資助和協助,書院難以在這兩、三年間創建起來。不過,我相信創業不易,但持續發展更艱難。希望校內校外各界人士繼續給予意見和支持,讓我們的「陽光之院」得以持續散發光芒,為社會培養一代又一代既「博學篤行」而又充滿「創新志業和社會責任精神」的精英。

### 伍宜孫書院院長 李沛良教授

時至今日,已有近百位既有能力又富有熱誠的教學和行政人員願意參與各方面的工作, 共同開拓一所新書院。我很感謝他們的 出謀獻策和熱心參與。



Wu Yee Sun College was established in 2007 and received the first cohort of 310 freshmen in 2012. It currently has a total of 900 students after welcoming three cohorts of students. To complement the academic training offered by the various faculties and departments, the College has proudly carried since its establishment the collegiate tradition — a hallmark of CUHK undergraduate education — in providing students with comprehensive whole-person education and pastoral care, thereby developing learned and upright leaders and citizens in our society.

The nine Colleges of CUHK each have their own unique College Motto and Mission. The Wu Yee Sun College Motto 'Scholarship and Perseverance', as extracted from *The Doctrine of the Mean*, encourages students to be eager in questioning and learning, to broaden their own horizons, to persevere, and not to fear difficulties or failures.

The College Mission 'Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility' aims at cultivating a sense of enthusiasm and responsibility in students by immersing them in a warm and energetic environment. This means students will have a clear goal, a realistic strategy, creative ideas and passion in anything they endeavour while being mindful of the welfare of others and society, especially in terms of current problems and controversies, environmental issues, social justice and the underprivileged.

In the past two years, the student-initiated slogan "Go Green! Be Sunny!" has become one of the signatures of the College. The color of College Emblem is green (the College colour), and consists of a cold-resistant pine tree surrounded by a rim of gold symbolising the radiance of the sun. We gave the College the publicity name 'The Sunny College', and hope that all College members and students can possess the vitality and positivity that shine with the

pursuit of justice and dreams that benefit humankind.

The College's Foundation Stone Laying Ceremony was held in June 2010. The building complex comprising the East, Central, and West blocks was completed in mid-2013. Students deserve much praise for their patience and tolerance during the past year when the campus was still attaining perfection. We must also thank China State Construction Engineering (Hong Kong) Limited, Andrew Lee King Fun and Associates Architects, and the Campus Development Office of the University for their hard work. The College campus is situated in the green valleys at the west part of University campus, backed by Tai Mo Shan, overlooks a vast amount of green and, in a distance, the peaceful Plover Cove Reservoir and the rippling sea of Tolo Harbour. To the left of the College campus is Pat Sin Leng, and to its right, Ma On Shan. This magnificent sight inspires creativity and instills a sense of green.

In mid-2011, I was honoured to be appointed by the University as the Founding Master of the College. Apart from providing physical resources, the College also prioritizes the recruitment of talent. Currently, there are approximately 100 talented and passionate teaching and administrative staff who are dedicated to building a new College together. I am grateful for their active contributions and involvement. I am particularly touched by staff of the College Office and Dean of Students' Office who work around the clock without complaint. I must also thank the four old Colleges (New Asia, Chung Chi, United, and Shaw) for their generosity in allowing teachers to switch College affiliation smoothly and so assist me in subsequent years. The refined yet powerful Chinese Calligraphy of Wu Yee Sun College written by former Vice-Chancellor of the University, Professor Ambrose Y.C. King, is carved on a monument sign placed near the entrance of the College, welcoming every College member, student, and visitor.



With the whole-hearted support of all staff and students, the human resources of the College are converging. Under the Committee of Overseers (which leads the development of the College) and the Assembly of Fellows are nine College Committees, which manage the College Environment, General Education and Academic Affairs, Personal Growth and College Life, Information Technology, Scholarships and Financial Aid, Student Exchange, Student Counselling and Discipline, Student Hostels, and Catering Services. The College Student Union was formed in March this year, and groups of dedicated students initiated the formation of different clubs and teams in areas including arts and culture, leisure and sports, social service, green activities, leadership training, and international exchange.

The College situates the Creativity Laboratory at the centre of the campus, indicating our determination in promoting the entrepreneurial spirit, especially creativity and innovation. The College also dedicated substantial resources to promoting green life and social service in the hope of strengthening every student's sense of social responsibility. In addition, the College places emphasis on science and technology, communication skills and language abilities, and international exchange and exploration to broaden students' horizons and improve their leadership abilities. To provide students with a glimpse of the future, the College has just launched the Student Advisors Scheme, will launch a mentorship programme, and enlarge the scope of the existing professional learning programmes. We converted the former University Guest House into a gymnasium overlooking Tolo Harbour to encourage College members and students to strengthen both their bodies and minds so that they could face the challenges awaiting them. All the above activities, together with College Forums,

High Table Dinners and other General Education courses are based in Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility. The College Anthem, created by Professor Victor W.K. Chan in collaboration with Dr. Sam C.L. Chan, beautifully presents the College Motto and Mission with elegant melody and lyrics.

Last but not least, I would like to take this opportunity to thank Wu Yee Sun Charitable Foundation Limited and donors from all walks of life for their support. Without their funding and support the College could not have been established so quickly. However, with all the difficulties of establishing a College, the challenges of maintaining College developments are even greater. We hope to receive advice and continuous support from intra- and extra-university College members and friends, so that Sunny College can radiate continuously and nurture generations of elites with Scholarship and Perseverance, Entrepreneurial Spirit, and Social Responsibility.

PROFESSOR RANCE P.L. LEE MASTER, WU YEE SUN COLLEGE









# DR. WU YEE SUN

伍宜孫博士

Dr. Wu Yee Sun (伍宜孫博士), a staunch supporter of education and eminent philanthropist, was a benefactor of The Chinese University of Hong Kong and other local tertiary institutions for many years. In 1973, Dr. Wu and his brother donated to CUHK for the establishment of the Wing Lung Bank Chinese Culture Development Fund (永隆銀行發揚中國文化基金) to support research and publication projects of the Institute of Chinese Studies (中國文化研究所). For some three decades since,

CUHK has continued to receive generous donations from Dr. Wu, the Wu family and the Wu Yee Sun Charitable Foundation Limited (伍宜孫慈善基金會有限公司) for its academic development. In the true philanthropic spirit of Dr. and Mrs. Wu Yee Sun (伍宜孫博士伉儷), the Wu Yee Sun Charitable Foundation Limited (伍宜孫慈善基金會有限公司) made another major donation to CUHK for the establishment of Wu Yee Sun College (伍宜孫書院) in 2007.

# COLLEGE DEVELOPMENT

## 書院發展

The College, a young and growing member of the colleges of CUHK, would not have been established without the generous donation of Wu Yee Sun Charitable Foundation Limited (伍宜孫慈善基金會有限公司). The College Establishment Agreement Signing of the generous act took place on 3 May 2007, and soon the Planning Committee for Wu Yee Sun College ( 伍宜孫書院籌劃 委員會 ) was formed and its first meeting was held on 23 November 2007. The Committee was chaired and led by Professor Lawrence J. Lau (劉遵義教授), the then Vice-Chancellor of CUHK, to plan for the establishment of this new College. Committee members comprised Mr. Arthur Wu (伍尚宗先生), Mr. Albert P.C. Wu (伍步昌先生), Mr. John K.H. Lee (李劍雄先生), Professor Jack Cheng (鄭振耀教授), Professor P.C. Ching (程伯中教授), Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授), Professor Chang Song-hing (張雙慶教授), Professor Wong Tak-jun ( 黃德尊教授 ), Mr. Jacob Leung ( 梁少光先生 ) and Mr. Terence Chan ( 陳鎮榮先生 ). Professor Lawrence J. Lau was succeeded by Professor Joseph Sung (沈祖堯教授) as committee chairman from 2010, while Mr. Jacob Leung was succeeded by Mr. Eric Ng (吳樹培先生) from 2011.

When the College was ready to receive its first batch of students in summer 2012, the Planning Committee retired from its leadership role and the Committee of Overseers (院監會), which includes Dr. Joseph Y.W. Pang (彭玉榮博士), the Chairman, Dr. Baldwin S.F. Cheng (鄭承峰博士), Mr. Peter K.S. Cheng (鄭家成先生), Ms. Winnie W.K. Chiu (邱詠筠女士), Mr. David M.H. Fong (方文雄先生), Mr. Joseph K.C. Lo (勞建青先生), Mr. Benedict N.Y. Sin (冼雅恩先生), Mr. Albert P.C. Wu (伍步昌先生) and Mr. Arthur Wu (伍尚宗先生), was formed to take up the overseeing role. I would like to take the opportunity to extend my heartfelt gratitude to members of the Planning Committee and the Committee of Overseers for their unfailing guidance and support for the College all along.

The University announced the official establishment

of the College on 22 May 2007. The beginning of campus construction was marked by the Foundation Stone Laying Ceremony ( 奠基典禮 ) held on 9 June 2010.

I am honoured to have been appointed the College Founding Master (書院創院院長) in August 2011, and to have chaired the first Assembly of Fellows meeting the month after. Thanks must be given to the College Fellows (院務委員) for their continuous support of the operations of the College. I was glad to receive the first cohort of students in September 2012, and on 14 August 2013, when we were anticipating the second cohort of students, the occupation permit of the College premises was issued. College administrators were not held back by the gravity of the challenge of arranging campus move-in before the commencement of the academic year, and they worked diligently to allow all students who longed for a campus of their own to complete their hostel checkin and begin their new life in their second home from early September 2013.



College establishment agreement signing on 3 May 2007

In May 2011, the College's six initial Founding Fellows met. The Assembly of Fellows (院務委員會) has since then grown into an assembly of 26 Fellows (院務委員) and 4 Affiliated Fellows (特邀院務委員).

### ASSEMBLY OF FELLOWS 院務委員會

### **CHAIRMAN**

Professor Rance P.L. LEE (李沛良教授)\*

### **FELLOWS**

Professor Anthony T.C. Chan (陳德章教授)\*

Professor Francis K.H. Cheung (張國洪教授)

Professor Nicole W.T. Cheung (鄭慧婷教授)

Professor Philip W.Y. Chiu ( 趙偉仁教授 )

Professor Po-chung Chow (周保松教授)

Professor Ming-chung Chu (朱明中教授)

Professor Dennis K.K. Fan ( 范建強教授 )

Professor Christopher H.W. Gane

Dr. Jose S.H. Lai (賴陳秀卿博士)

Professor Joseph T.F. Lau (劉德輝教授)

Professor Annisa C.H. Lee ( 李賴俊卿教授 )

Professor Diana T.F. Lee (李子芬教授)

Professor Louis N.Y. Lee (李雅言教授)

Professor Paul S.N. Lee (李少南教授)\*

Dr. Victor S.K. Lee (李仕權博士)\*

Professor Patrick W.L. Leung ( 梁永亮教授 )

Mr. Philip K.H. Leung ( 梁光漢先生)\*

Professor Hui Lin (林琿教授)

Professor Ming Liu (劉民教授)

Professor Kong-pang Pun (潘江鵬教授)

Professor Denis Y.L. Wang ( 王譽龍教授 )

Professor Tak-jun Wong ( 黃德尊教授 ) \*

Professor Kam-fai Wong ( 黃錦輝教授 )

Professor Jin Xiao (蕭今教授)

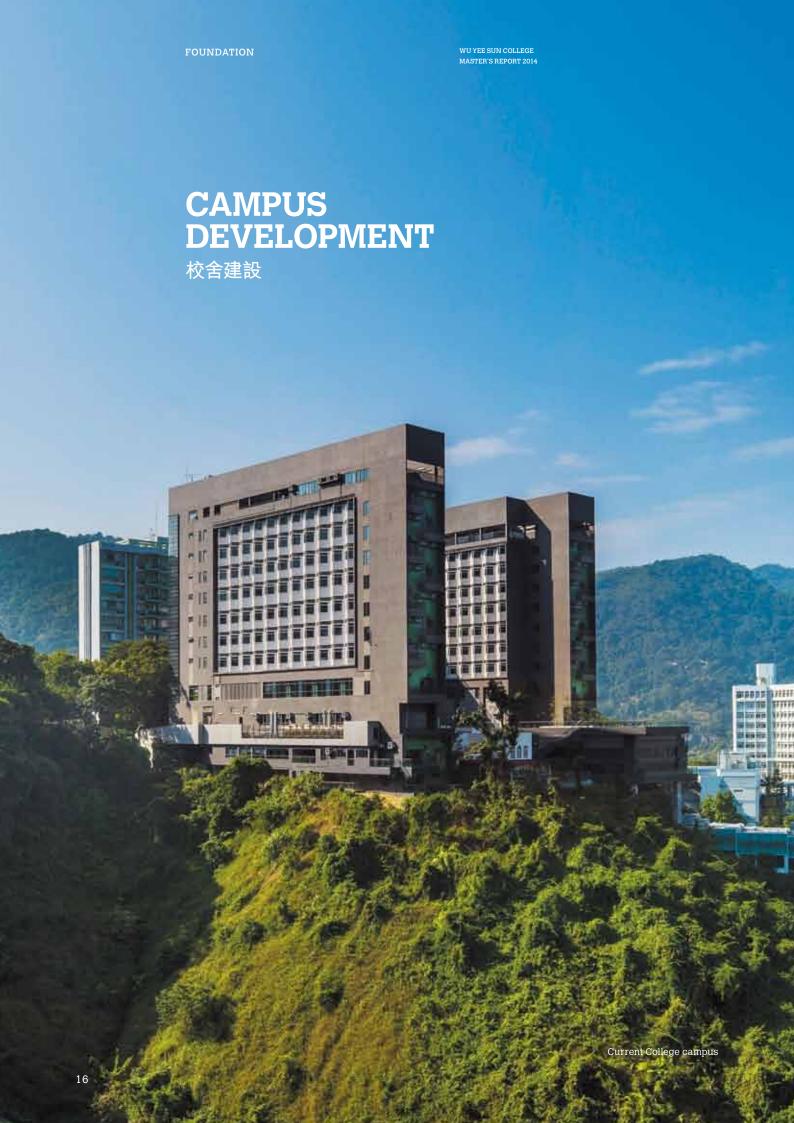
### **AFFILIATED FELLOWS**

Dr. Tai-keung Kan ( 靳埭強博士 ) Mr. Sai-yung Lau ( 劉世鏞先生 )

Mr. John K.H. Lee ( 李劍雄先生 ) Mr. Peter T.W. Yam ( 任達榮先生 )

st Six Initial Founding Fellows





The College campus was constructed with the former University Guest House conserved. The College building complex, comprising student hostel and facilities blocks, embraces the central courtyard. College students moved in the hostels in September 2013. The brush-up of College amenities and facilities continued apace since then.

COLLEGE'S FEATURE TREE PLANTED AT CENTRAL COURTYARD

羅漢松植根中央庭園

AUG 2013



COLLEGE BUILDING TOPPED OUT

FEB

2013

書院大樓平頂



COLLEGE MEMBERS VISITED CONSTRUCTION SITE

**JAN** 

2013

書院成員視察工程進度



FOUNDATION OF WEST BLOCK FINISHED

OCT

2012

西座大樓完成地基工程



FOUNDATION OF EAST BLOCK FINISHED

MAR 2012

東座大樓完成地基工程



COLLEGE CAMPUS CONSTRUCTION COMMENCED

NOV 2010

書院校舍開始施工



FORMER UNIVERSITY GUEST HOUSE

**BEFORE** 

2010

大學賓館舊貌









### 1. STUDENT CANTEEN

The College Student Canteen ( 學生飯堂 ) debuted in early January 2014 and quickly gained popularity — not only with its signature sizzling clay-pot dishes ( 煲仔飯 ) but also a view that captures the final rays of the setting sun every evening.

### 2. FULL SEA-VIEW FITNESS ROOM

Its neighbouring full sea-view fitness room (健身室) also welcomed its first user in February 2014. Opinions were collected during the first few months of trial and further improvements were made in the summer, making it the perfect place for a comprehensive workout. It complements the wide array of sports programmes and activities of the College to keep students' bodies and minds fit.

### 3. CAFÉ

The Café (咖啡室) sold its first frozen yogurt on 3 March 2014. Located right above the fitness room (健身室), one can enjoy the delicious treats either in the beautifully designed in-door area or the relaxing out-door platform. It is no surprise that this comfortable space is one of the popular choices of gatherings for advisors and student participants of College Student Advisor Scheme.







# 4&5. COLLEGE THEATRE & CENTRAL COURTYARD

The College Theatre (演藝廳) and Central Courtyard (中央庭園) serve as popular venues for College student activities and caught the attention of the rest of the university community at the ICARE Film Festival (博群電影節) held in March and April 2014. The outdoor screening at the Central Courtyard (中央庭園) on that starry night will remain a memorable moment for every audience member.

### 6. COLLEGE GALLERY

The College Gallery (書院藝廊) comes into view when one enters through the main entrance of the College campus. It is a spacious area that enables exhibitions and College activities to be held.

### 7. COLLEGE MONUMENT SIGN

Near the entrance of the College is a monument sign carved with the College Name ( 伍宜孫書院 ) in Chinese calligraphy style. Thanks must be given to former Vice-Chancellor of the University ( 前香港中文大學校長 ), Professor Ambrose Y.C. King ( 金耀基教授 ), for his artistic calligraphy. It is a valuable gift to the College.







# **STUDENT ACHIEVEMENTS**

# 學生殊榮

# 2014









NAME	AWARD/ ACHIEVEMENT	MONTH
Miss Crystal H.Y. Ngai 魏煦昕同學	Silver medalist in Women's 50m backstroke, 100m breaststroke and 200m breaststroke of 2014 CUHK Aquatic Meet (中大游泳精英比賽)	OCT
Mr. Sam L.H. Cheung 張力行同學	4th place in the Left Bank Bordeaux Cup (波爾多左岸盃)	JUN
Mr. Sam L.H. Cheung 張力行同學	Won the Hong Kong district contest in wine tasting competition, and obtained the qualification to represent Hong Kong in the wine tasting competition in France	MAR
Miss Cheria C.S. Heng 幸卓思同學	Women's Individual Championship at the USFHK Woodball Competition (大專活木球比賽)	FEB
Miss Cheria C.S. Heng 幸卓思同學	First Runner-up of Ladies Close Amateur Champion at Hong Kong Close Amateur and Mid Amateur Championships 2014 (香港女子業餘錦標賽) organised by Hong Kong Golf Association (香港高爾夫球總會)	FEB

# 2013

NAME













Mr. Wai-tin Fu	Awardee of Outstanding Essays of GE Student's	NOV
符偉殿同學	Best Work Award (通識教育學生論文獎)	
Miss Ka-wai Chan	Awardee of Outstanding Essays of GE Student's	NOV
陳嘉慧同學 ————————————————————————————————————	Best Work Award (通識教育學生論文獎)	
Miss Crystal H.Y. Ngai	First Runner up in Women's 50m Backstroke, Second Runner up in	OCT
魏煦昕同學	100m backstroke and First Runner up in 100m breaststroke of 2013	
	CUHK Aquatic Meet (中大游泳精英比賽)	

MONTH

AWARD/ ACHIEVEMENT

We are proud to have students of the College obtaining numerous awards and outstanding achievements over the years.

# 2013

	NAME	AWARD/ ACHIEVEMENT	MONTH
3	Mr. Lok-hin Hau 侯樂憲同學	Bronze medal in Men's 50m breaststroke of 2013 CUHK Aquatic Meet (中大游泳精英比賽)	ОСТ
4	Men's Swimming Team 男子泳隊	Overall Third Runner up in 2013 CUHK Aquatic Meet (中大游泳精英比賽)	OCT
2	5 Wu Yee Sun College Students	First Runner up in the CUHK 5-A-side Handball Open Championship (中大手球公開賽)	APR
2	Miss Edna C.Y. Chiu 趙卓媮同學	First Runner up in the 10th CUHK Speech Contest (第十屆中文大學演講比賽 ), English section	MAR
	Female Rowing Team 女子划艇隊	Entered the Final Round of Women 4+ Race in the 9th CUHK Rowing Championships (第九屆香港中文大學划艇錦標賽)	JAN

# 2012

		NAME	AWARD/ ACHIEVEMENT	MONTH
	2	Mr. Chun-cheung Fu 符竣翔同學	First Runner up in Men's Javelin of 2012 CUHK Athletic Meet ( 中大田徑精英比賽 )	NOV
2	2	Miss Crystal H.Y. Ngai 魏煦昕同學	Silver medalist in Women's 50m Backstroke, 100m backstroke and 100m breaststroke of 2012 CUHK Aquatic Meet (中大游泳精英比賽)	OCT
	2	Mr. Ken S.Y. Yue 余宣賢同學	First Runner up in Men's 50m freestyle of 2012 CUHK Aquatic Meet ( 中大游泳精英比賽 )	OCT

# **ADMISSIONS**

## 收生概況

In 2014/15, the College has already admitted the third cohort of students of about 300 freshmen. Among the 900 students of all years, 114 are non-local students, 60 of them are from Mainland China, while the rest come from a diverse mix of countries including Australia (澳洲), Canada (加拿大), Denmark (丹麥), Japan (日本), Korea (韓國), Malaysia (馬來西亞), Myanmar (緬甸) and Taiwan (台灣). About 11% of them (i.e. 100 students) are students granted with various admission scholarships by CUHK. We will reach our maximum capacity with a total of approximately 1,200 students starting from next academic year (i.e. 2015/16).

To be able to attract the best young talents is vital. We introduced different admission scholarships for freshmen admitted via JUPAS (大學聯合招生) or Non-JUPAS channels to acknowledge their academic performance or achievement in other non-academic areas, including creativity, sports, arts, social service, leadership, and environmental conservation.

Our admission process for JUPAS applicants involves face-to-face interviews. In 2014/15, about 300 JUPAS students selected Wu Yee Sun College as their first or second College preference, while the College eventually admitted 211 JUPAS students. Among them, 22 are top JUPAS students with 3 subjects of 5\*\* or above, which accounted for 10.5% of the total JUPAS freshmen of the College.

For the time being, we will continue to refine our admission offers and review the process in order to attract more young talents both locally and internationally.

### EXCHANGE STUDENTS 交換生

The College is also home to exchange students from different parts of the world. In the academic year

2014/15 (Term 1), the College receives 38 students from Australia (澳洲), Mainland China (中國), Denmark (丹麥), Germany (德國), Japan (日本), Mexico (墨西哥), The Netherlands (荷蘭), Sweden (瑞典), Switzerland (瑞士) and USA (美國).

786

Local Students (本地生)

60

Mainland Students ( 內地生 )

54

International Students (國際生)
Australia (澳洲)/ Canada (加拿大)/ Denmark (丹麥)
Japan (日本)/ Korea (韓國)/ Malaysia (馬來西亞)
Myanmar (緬甸)/ Taiwan (台灣)









### FACULTY DISTRIBUTION OF STUDENTS OF ALL YEARS

ARTS(文學)

10%

SOCIAL SCIENCE(社會科學)

16%

SCIENCE (理學)

15%

MEDICINE (醫學)

16%

BUSINESS ADMINISTRATION (商學)

18%

ENGINEERING(工程)

16%

LAW (法學)

2%

EDUCATION (教育)

3%

CENTRE FOR CHINA STUDIES (中國研究中心)

2%

INTERDISCIPLINARY MAJOR PROGRAMMES (跨部門學科)

2%

# SCHOLARSHIPS AND FINANCIAL AID

## 獎助學金

With support from our generous donors, we are able to provide students with various scholarship and award programmes. The College currently offers four major types of scholarship and award schemes, namely "Admission Scholarships" (入學獎學金); "Scholarships for Academic Excellence" (學業優異獎學金); "Awards for Creativity, Student Development and Talents" (創意、學生發展及才藝獎) and "Student Exchange Scholarships & Awards" (交流計劃獎學金). Over the past two academic years, the College granted scholarships and awards to 376 outstanding students.

The Master's List (院長嘉許狀) of the College is an honour award to acknowledge College students who are the best academic achiever of each academic programme of each class within the year. The Master's List of the College included 31 students for the 2013/14 academic year.

The College not only set up scholarships to reward the top achievers, but also established financial aid to help those in need of financial support. The Hostel Grant (住宿助學金), Student Grant & Loan (學生助學金/貸款), and Emergency Grant & Loan (緊急援助助學金/貸款) are Financial Aid schemes of the College, which are launched to support students with financial difficulties, particularly those who may fall outside the eligibility criteria for financial support from the government, but may still be financially stretched. We also have Exchange Travel Grant & Loan (交流及旅費助學金/貸款) to support students' overseas exposure with grants and interest-free loans. So far, about 40 students have benefited from our various financial aid schemes.

With the commencement of 2014/15, the College is delighted to maintain the ratio of students benefiting from our variety of scholarship and financial aid schemes at about 50% (the number of awards and grants being offered is over 450) and to introduce more

new award schemes to encourage more students to excel in non-academic areas. The new schemes include "Outstanding Student of the Year Award" (年度傑出學生獎), "Student Leader of the Year Award" (年度學生領袖獎) and "Student Leader of the Year Award (for Freshman)" (年度學生領袖獎 (新生)). With the aim of recognising more students with diversified capabilities, we will keep reviewing our existing schemes and expand them as appropriate.

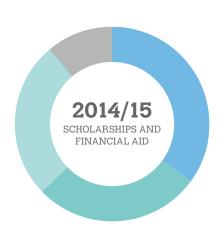
## 2014/15

**35%** Admission Scholarships & Awards (入學獎學金)

28% Scholarships & Awards for Academic Excellence, Creativity, Student Development and Talents (學業優異獎學金及創意、學生發展及才藝獎)

26% Student Exchange Scholarships & Awards (交流計劃獎學金)

**11%** Grants and Financial Aid (助學金/貸款)



# **SUNNY FESTIVAL**

## 學生節

Sunny Festival, the first remarkable student-organised event since the inception of the College, amazed the University with innovative ideas and the fruitful work of all College student bodies and interest groups. The student performance of graceful music and College anthem marked the curtain-up for the Sunny Festival on 21 March 2014. Shining with sweat, two female martial artists brought the lion into life and performed a brilliant lion dance for the audience and our honourable guest Professor Joseph J.Y. Sung (沈祖堯教授), Vice-chancellor and President of CUHK (香港中文大學校長).

Other student performers then captivated the guests with their aesthetic, language and sports talents through a series of incredible performances. The first performers were two student singers who impressed the spectators with their beautiful voices. The Drama Club (宜孫劇社) produced a thought-provoking play about the difficulties and enthusiasms when running a student society. Toastmasters Club (國際演講學會) demonstrated fast-thinking and language proficiency in impromptu speech. The student dancers brought the event to climax with energetic hip-hop dance. The charming performances

ended with a multi-cultural costume fashion show which visualized our diversified cultural backgrounds on campus. The finale came with the creative stalls, such as postcard making, production of hand-made bracelet, dessert making and instant-photo-taking. These stalls were proudly presented by various student bodies, including the Rotaract Club (扶輪青年服務團), clab Team ( 創意實驗室學生團隊 ), Sports Association ( 體育 學會 ), Temporary Resident Associations ( 臨時宿生會 ), Dessert Society (甜品學會), Student Publication Committee (學生出版委員會), Toastmasters Club (國際 演講學會 ) and Green Team (環保小組). In spite of the challenges of event planning and promotion, student organisers exhibited impressive talents and significant effort to make the Sunny Festival shine on campus with smiling faces.



# STUDENT ORGANISATIONS

## 學生團體

LIST OF STUDENT ORGANISATIONS

Business Administration Association (工商管理學會)

c!ab Student Team ( 創意實驗室學生團隊 )

Dessert Society (甜品學會) - Dessun (伍孫吾甜)

Drama Club ( 宜孫劇社 )

Green Team (環保小組)

International Team (國際小組)

Temporary Resident Associations (臨時宿生會) - Easternity (東凌日) and Wesident (西霜月)

Music Society (音樂學會)

Rotaract Club (扶輪青年服務團) - Sunseeker (宜海扶情)

Sports Association (體育學會)

Student Social Concern Group (學生社會關注組)

Toastmasters Club (國際演講學會)

Wu Yee Cell (伍宜孫基督徒聚會)

Student Publication Committee ( 學生出版委員會 ) - Sunera ( 知曙 )

The first College Student Union (書院學生會) was inaugurated on 1 March 2014. It consists of the Executive Council (幹事會), Student Publication Committee (學生出版委員會), Representative Council (代表會), and Judiciary Committee (法務會). The current Executive Council is called Halcyon (伍賢), and the members include Mr. Frankie K.F. Fung (馮琪峰), Miss Melody Cheung (張靜怡), Miss Dorothy T.W. Chen (陳芷穎), Miss Yee-yan Chan (陳綺茵), Mr. Tsz-chun Yeung (楊子雋), Miss Hin Choy (蔡騫), Miss Tsz-ching Tang (鄧紫程), Mr. Tsz-nok Lam (林子諾), and Mr. Sek-kei Tam (譚錫祺).

We are proud to have dedicated students who initiated different student bodies, as seen in the above list, for a variety of interests and skills.





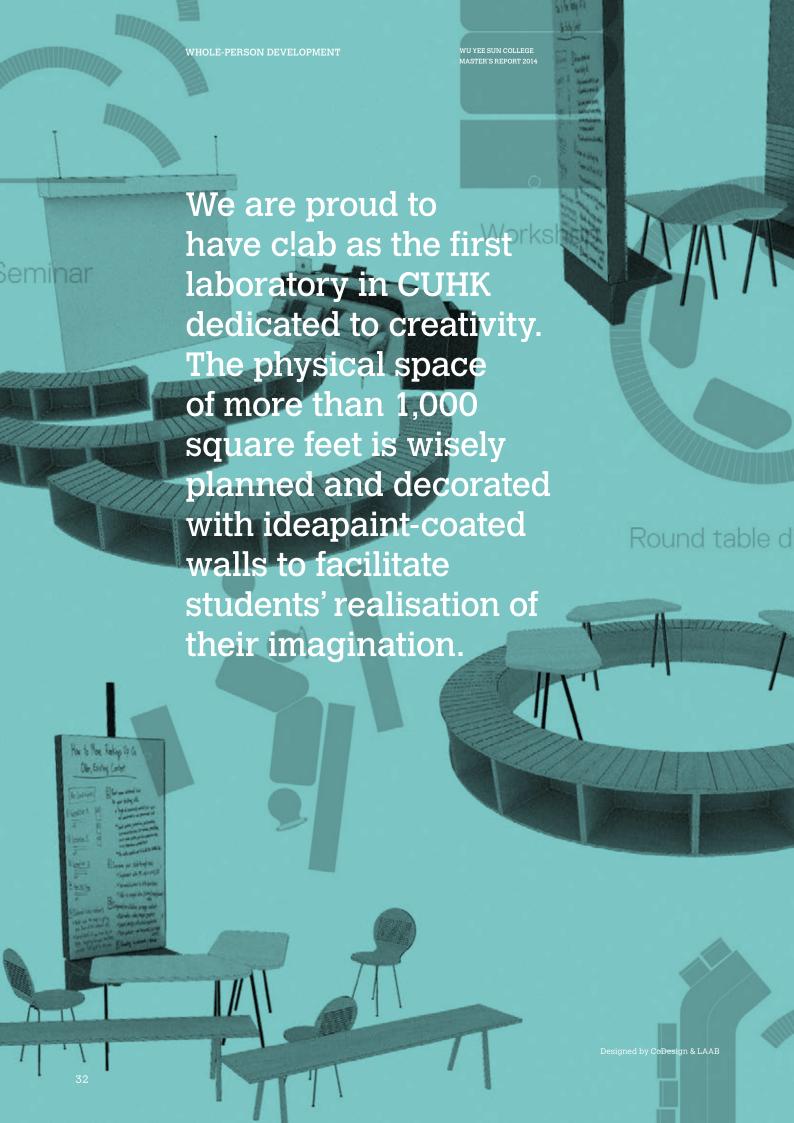












# **CREATIVITY**

## 創意

One of our key missions is to promote "Creativity", which is now regarded as a core competency of the young generation. It is encouraged and supported with the signature of our College – Creativity Laboratory (創意實驗室) (clab). clab's location in the middle of the College campus represents our commitment in creating an intimate and dynamic intellectual environment for our students to explore their own creative and innovative ideas across disciplines. The idea of setting up clab was initiated by Professor Louis N.Y. Lee (李雅言教授), College Founding Dean of Students.

We are proud to have clab as the first laboratory in CUHK dedicated to creativity. The physical space of more than 1,000 square feet is wisely planned and decorated with ideapaint-coated walls to facilitate students' realisation of their imagination. I am happy to see our students or even potential students getting their artistic ideas onto the walls. We have allocated additional budget in this academic year to equip clab with more tools and equipment for students to create their own experiment.

With our unique creative space and the close network with industry professionals, the College will stand on

its own strength to unleash the creative potential of our students, which matches well the aspirations of the young generation and the demand of our community at large. A number of interactive programmes have been launched in the last two academic years, offering our students the opportunities to try and experience different initiatives. and eventually to plan for their own creative projects. In May 2012, a group of highly dedicated architecture students, led by Professor Marisa K.S. Yiu (姚嘉珊教授) from the Faculty of Architecture ( 建築學院 ), came up with an innovative display, the Lights Installations, which could urge students to think creatively. These installations were displayed to kick-start the planning of the Laboratory. Apart from this kick-start project, our students were also involved in the planning and organisation of the first TEDxCUHK talk, which brought together fascinating thinkers and doers who shared their ideas that stirred the 300 student participants' curiosity, held on 26 October 2012.

To encourage and support more students in enhancing and unleashing their creativity in different aspects, in early 2014, I also appointed the College Honorary



Advisor (Design Thinking) (名譽顧問 (設計思維 )), Mr. Bernard Y.S. Suen (孫耀先先生), as Creativity Laboratory Director (創意實驗室主任), and our College Associate Master and Dean of General Education (副院長及通識教育主任), Professor Sunny K.S. Kwong (鄭啟新教授), to chair an Advisory Committee of Creativity Laboratory with the objective to bring in more suggestions from different members of various fields.

My special thanks should also go to a group of devoted students who are actively planning activities for our College students. In 2013/14, these students organised some trial-run workshops such as design thinking (創意思維工作坊) and silkscreen printing (絲網印刷工作坊). They also arranged visits to creative industries. In the beginning of 2014/15, the College collaborated with Cyberport (數碼港) to organise a kickoff ceremony of a first-ever video pitching competition (短片大賽). We hope to encourage more students to participate in more tertiary-wide creative competitions. Going forward, the College will work together with the student group to scale up the activities over the long term along four major themes: Arts and Culture, Science and Technology, Entrepreneurship and Management, and Socio-political issues.

The element of creativity is also incorporated in other programmes of the College, such as the College Language Programme coordinated by Dr. Jose S.H. Lai (賴陳秀卿博士), College Fellow and Director of English Language Teaching Unit (書院院務委員及英語教學單位主任), and Professor Ming-kay Poon (潘銘基教授), College Member and Associate Professor at the Department of Chinese Language and Literature (書院成員及中國語言及文學系副教授). We, for example, organised English Creative Writing Workshops, Chinese Creative Writing Workshops (中文創意寫作研習坊), and are planning to hold English through Creative Artforms in Term 2, 2014/15. Creativity is also seen in the unique Language workshops or activities,

such as English Culture Table: Scone Night, English through Wine Appreciation, and English through Nature and Bird Watching.

Our work has just begun. We are committed to capitalising on our strengths by continuing to explore and offer more new initiatives and exciting creative programmes that are beneficial to our students so that they could be attuned to challenges in the years ahead. We have, for instance, a funding scheme called "Be Entrepreneurial! Funding Scheme" (「創出我天地!」 學生資助計劃) that supports short-term proposals that can realise the College's core values including passion, creativity and innovation. Students of the College are encouraged to apply for the funding with their innovative ideas so that they could learn to think and behave more in line with the College motto and mission. Sunzine, a student-initiated publication, for example, is supported by the funding scheme and is well-received ever since its initiation.

With our unique creative space and the close network with industry professionals, the College will stand on its own strength to unleash the creative potential of our students, which matches well the aspirations of the young generation and the demand of our community at large.









We hope that all College students will be impressed, inspired and nurtured to uphold social responsibility and embrace the identity of a global citizen.

WyS Green Tean 他一座綠色的叢林縮小 在一個小小的容器中, 發我們在狹小的空間中 擁有叢林世界

# SOCIAL RESPONSIBILITY

## 社會責任

#### SERVICE LEARNING 服務學習

We are committed to nurturing students through assuming social responsibility, with an ultimate goal to foster global citizenship.

The Service-learning programme has been one of the pillars of the College since its establishment. We are honoured to have Mr. Wai-hung Tang ( 鄧惠雄 先生), College Member and Lecturer at the Department of Social Work (書院成員及社會工作學系講師), who is experienced in conducting social service programmes both locally and overseas, to be our Service-learning Programme Director (書院服務學習計劃主任). Every semester, the College organises at least one non-local service-learning programme, and a Service-learning Project Funding Scheme (服務學習項目資助計劃) has been set up to support self-initiated projects.

In the past two years, the College supported about 100 (accounted for 16% of the student population in 2013/14) College students to participate in service-learning activities outside the city. Some students sent their care abroad to Myanmar (緬甸), South India (南印度), Tainan (台南) and Uganda (烏干達), and some travelled to Anhui (安徽), Fujian (福建), Sichuan (四川), Xi'an (西安) and Yunnan (雲南) to provide elementary education to young kids. The total actual service hours have exceeded 5000 in two years.

Self-reflection and sharing among the teams created a life-long impact, which is seen in the comments made by a participant of the Service-learning Trip to Myanmar (緬甸服務學習之旅): The services we have done there touched the bottom of my heart and gave me incentives to change the world. Those who served the Burmese in need for nine days also addressed the sustainability of service-learning trips. In response to students' idea, we organise the Service-learning trip to Sichuan (四川服務學習之旅) every July as a pilot project. In summer 2015, it will be our third visit to the Enting Elementary School

(恩庭小學) in Sichuan (四川). Exchange with university students, which is one of the highlights of non-local programmes, provides opportunities to synergise new ideas. The College students conducted services with students from University of Electronic Science and Technology of China (電子科技大學), and Chungying College of Xi'an Jiaotong University (西安交通大學仲英書院), and attended workshops on social service with students from Far East University (遠東科技大學) and Department of Social Work of Chia Nan University of Pharmacy and Science (嘉南蔡理科技大學社會工作系). The counterparts shared viewpoints on social problems and policies, compared the local cultures, and built friendship at the same time.

We also encourage College students to adopt the spirit of "Learn to Serve, Serve to Learn" in the local community with professionalism. College students from the Faculty of Medicine volunteered in the fourday hepatitis screening ( 肝炎測試 ) at CUHK, which attracted over 800 CUHK members. The College has been expanding its local community service-learning programme recently by launching a programme with College students serving as mentors of secondary school students with special education needs.

College-led service-learning programmes inculcate participating students with the spirit of social service and equip them with organisational and communication skills. With the Service-learning Project Funding Scheme (服務學習項目資助計劃) and "Shining Love" Scholarships Programme (「陽光獻愛」獎學金計劃), students are able to initiate and realise their own service-learning projects without being limited to geographical boundaries or financial burden. We are glad to receive increasing applications for these programmes, as it implies an increasing number of students who have the courage to step out of their comfort zone to initiate service programmes.





The College also encourages students to generate innovative ideas for solving social problems. Sunny Passion Programme (愛陽光計劃) was set up to motivate students' entrepreneurial spirit and award their creative proposals geared toward a social mission. It is hoped to promote "positive energy" among students and motivate them to be socially responsible citizens who contribute to the society through the Programme.

Compassion, an essential quality of a world citizen, as well as future civil leaders, is deeply rooted via the multifaceted service-learning programmes. We hope that all College students will be impressed, inspired and nurtured to uphold social responsibility and embrace the identity of a global citizen.

### GREEN ACTIVITIES 綠色活動

"Green" is one of the essential elements of the College. It is seen in the College slogan "Go Green! Be Sunny!" It is felt in the colour of our College accessories and uniforms. It is incorporated into College activities such as English through Nature and Bird Watching and Summer Visiting Programme with Fudan University: Green Development (復旦大學學術交流互訪計劃:生態發展). It is also actively promoted with the help of a dedicated team of students in College Green Team (環保小組), which has since its initiation been involved in organic farming (有機種植) at the rooftop garden located on campus, and in different green activities.

I am delighted to have the assistance of Professor Kwai-cheong Chau ( 鄒桂昌教授 ), Senior College Tutor ( 資深書院導師 ), who leads us through different College green activities, and am proud to have the group of students who are dedicated to the green work. Through them, we spread the green message among College members, students and those around them. This is seen in the active participation of College students in the variety of green activities. We have, for example, planted trees during the spring time in the





past two years. We have also organised visits to Tai Lung Experimental Farm ( 大龍實驗農場 ), Zero Carbon Building (零碳天地), and Fung Yuen Butterfly Reserve ( 鳳園蝴蝶保育區 ). The Green Team distributed potted plants and attracted the attention of College students when it first debuted. In particular, the freecycling events, which aimed at collecting unwanted hostel items for the use of the next batch of College residents, received tremendous support from the College students, and old hostel items which filled a dozen boxes were collected within two days. Ongoing green activities receive continuous support from students as well. The waste separation bins ( 廢物分類回收箱 ) are placed in the campus to encourage waste separation and recycling. The food waste composting machine ( 廚餘機 ) and the food waste separation booth ( 廚餘分類 收集處 ) were ready for use in September this year and have since then operated with the unanimous support from diners at the student canteen. The organic farming

(有機種植) at the rooftop garden, which is now planted with strawberries, red lettuce (紅生菜) and other edible plants, has also attracted the attention of the students.

We will continue to support and promote the green activities of the College and hope that College students will, through College green activities and other more subtle elements of green in the College, develop the sense of green and be environmentally-friendly in their everyday actions.

"Green" is one of the essential elements of the College. It is seen in the College slogan "Go Green! Be Sunny!".

# INTERNATIONAL EXPOSURE

國際視野

## LIST OF EXCHANGE PARTNER INSTITUTES IN 2015/16

OCEANIA 大洋洲



AUSTRALIA

Monash University
The University of Adelaide

ASIA 亞洲



CHINA +

Nanjing University 南京大學 Zhejiang University 浙江大學



JAPAN IIA

Hokkaido University 北海道大學



**KOREA** 

Korea University

AMERICA 美洲



CANADA

University of Alberta



USA 👳

St. Edward's University University of Pittsburgh University of Rochester

EUROPE 歐洲



CZECH REPUBLIC BER

University of Economics, Prague



**GERMANY** 

Albert-Ludwigs-Universitat Freiburg



SWEDEN RAM

Uppsala University



THE NETHERLANDS

荷蘭

University of Groningen





# TERM-LONG EXCHANGE PROGRAMMES 交換計劃

It is the expectation of the College to provide each of its students with at least one sponsorship for term-long or short-term exchange during his/her normative study period. The College offers valuable opportunities for students to expand global vision and explore different cultures and has developed exchange connections with universities around the world. The College students are able to participate in the term-long exchange programmes in Canada (加拿大), China (中國), Germany (德國), Korea (韓國), Mexico (墨西哥), The Netherlands (荷蘭), Sweden (瑞典), Switzerland (瑞士), Taiwan (台灣) and the USA (美國) in 2014/15. The number of College students going out for exchange increased from 10 in 2013/14 to 42 in 2014/15, and in 2015/16, we hope to send even more students to exchange in 14 institutes across 10 countries, with new opportunities to participate in term-long exchange programmes in Australia (澳洲), Czech Republic (捷克) and Japan (日本) granted. To support students' dream, the College also provides Scholarship for Semester Exchange Programme (交換計 劃獎學金) and financial aid to eligible students.

# SHORT-TERM EXCHANGE PROGRAMMES 短期交流計劃

Apart from Term-long Exchange Programmes, the College offers students many opportunities to have a glance in other cities with Short-term Exchange Programmes. In the past two years, there were altogether 200 students who obtained financial support from the College to taste the cultural differences in various cities.

Among the 200 students, 25 of them initiated their own projects and went to their dream destinations through the "Global Academic Exposure Award Scheme" (寰宇學術探索計劃). For example, a medical student went

to India to join an internship that opened his eyes and better prepared him as a future medical practitioner, while a student from the Faculty of Law represented Hong Kong in a wine tasting competition held in France.

Others went to locations including Japan (日本),
North Korea (北韓), Singapore (新加坡), Spain (西班牙),
Taiwan (台灣), and Tibet (西藏).

Some students participated in the College-organised short-term exchange programmes to achieve various objectives. Some went to Shanghai (上海) to learn with professionals in several fields; some stayed in Canada (加拿大) and USA (美國) to enhance their language skills; some visited universities in Mainland China to have exchange with their students; while some learned Putonghua (普通話) and the ancient history and culture of China (中國).



# GENERAL EDUCATION

## 涌識教育

College General Education, as an important part of CUHK education, is offered in the College with a unique programme that promotes whole-person development. The programme of the College incorporates the College mission, Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility, in its design, and aims to produce students who excel in personal development and are willing to benefit the society with their scholarship, and to instill sensitivity and expose students to social-political and economic problems, which will prepare them for a life-long commitment to social betterment, irrespective of their future professions.

Every student of the College is required to complete a College General Education course, 'Entrepreneurial Spirit and Social Responsibility'(創新志業及社會責任), during their first year in the University. The course consists of four components. It first challenges students to reflect on how university education could help students pursue happiness and justice. Second, it introduces students to some basic sociological concepts and perspectives for understanding and analysing current social issues and problems in Hong Kong, China, and other parts of the world. The course also discusses the contribution of innovations to the growth of an economy, the market mechanism that underlies all capitalistic societies, the attainment of social objectives, and the emergence of new social ventures in a market economy. Fourth, the course draws insights from the psychology of thinking and creativity and discusses how one can put creativity to good use in everyday life.

Students were impressed by how the course led them to reflect on social justice and issues, and the importance of social ventures. They also commented that they had a better understanding on what creativity is. Students greatly appreciated the coverage of the course content.

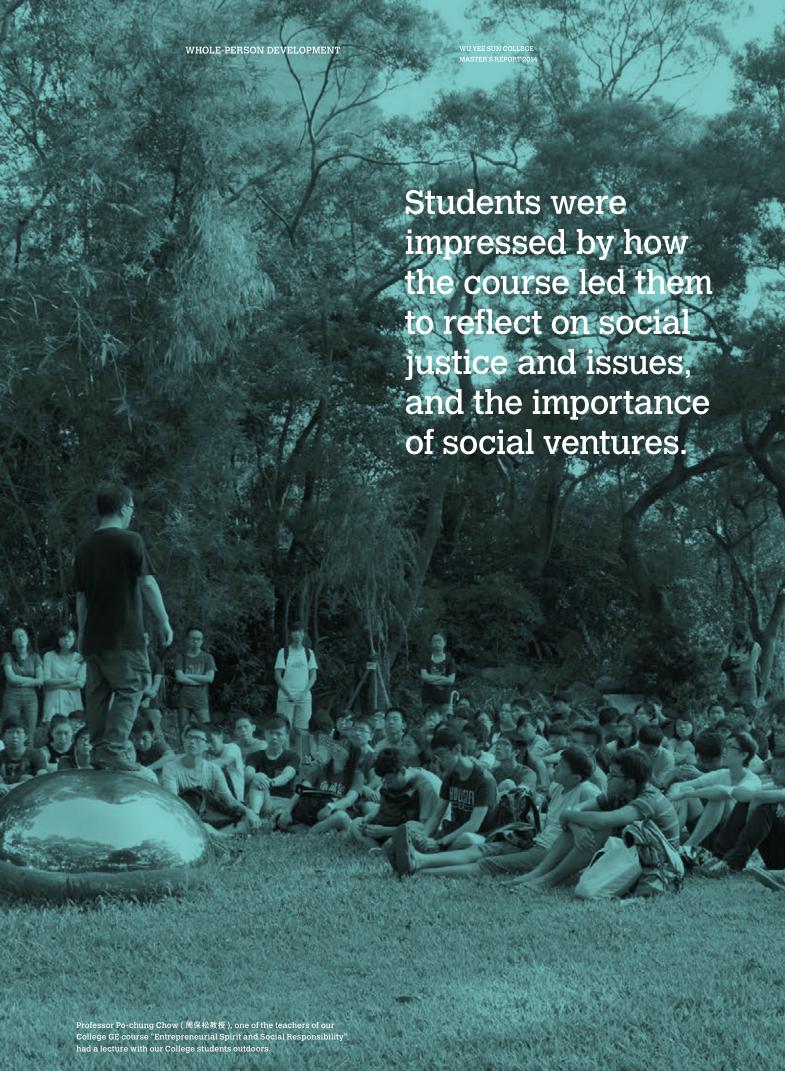
We will also offer the final year course 'College Senior Seminar' (專題討論 ) in the near future. After immersing in the atmosphere encouraging creativity and

social awareness for three years, students are expected to apply their knowledge and experience into the final year project. In this course, students have to design innovative social ventures that promise to bring social benefits to the community.

Apart from the credit-bearing courses, the College offers informal activities and events that are non-credit bearing to increase students' exposure to different areas, especially those related to creativity and green, the two important elements of entrepreneurial spirit and social responsibility. College Forums and High Table Dinners are great examples of the focus. Many distinguished and prominent individuals were invited to speak to and share with our students.

Night Talks are also held to provide students with opportunities to understand an area more deeply in a relaxing atmosphere. We held, for example, a green night talk on "Plant Trees to Save the World and Ourselves" (救地球、救自己) last academic year by Professor Kwaicheong Chau (鄒桂昌教授), our Senior College Tutor (資深書院導師), and a series of night talks on legal issues by Mr. Peter T.W. Yam (任達榮先生) and Mr. John K.H. Lee (李劍雄先生), College Affiliated Fellows (特邀院務委員).

Other General Education activities provoke students' learning interest outside classroom. The College collaborates with Global Studies Programme (全球研究課程) to organise International Relations Lecture Series and invite scholars from all over the world to share diversified topics on global affairs. In the past two years, 11 lectures have been arranged. With the General Education provided at the College, the students are inspired to think and behave more in line with the College's mission.



## COLLEGE FORUMS AND HIGH TABLE DINNERS

	GUEST SPEAKER	TOPIC
5 OCT	Professor Sydney S.C. Chung (鍾尚志教授) Former Dean of Medicine, CUHK (前中大醫學院院長)	Everyone Has a Dream (一人有一個夢想)
2 NOV	Mr. Ringo W.K. Lam (林永君先生) Founder and CEO of Anyplex Limited (傲視網絡有限公司創辦人及CEO)	Innovations Create or Destroy Jobs? (產業不斷創新·是創造還是減少職位?)
7 DEC	Dr. Rebecca L.S. Lee (李樂詩博士) Adventurer and polar explorer (極地研究探險家)	Life Experience as a Polar Researcher (人生考察路)
1 FEB	Professor Kin-man Chan (陳健民教授) Associate Professor, Department of Sociology, CUHK (中大社會學系副教授)	Social Innovation (社會創新)
1 MAR	Mr. Kam-sing Wong (黃錦星局長) Secretary for the Environment (環境局局長)	Life of Si (綠建緣)
12 APR 6 SEP 18 OCT 8 NOV	Mr. Bernard C. Chan (陳智思先生) Member of Executive Council (行政會議成員)	Achieving Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility
	Mr. Anthony T.Y. Wu (胡定旭主席) Former Chairman of Hospital Authority (前醫院管理局主席)	Where do we go from here? (何去何從?)
	Mr. Woon-kwong Lam (林煥光先生) Convenor of the Executive Council (行政會議召集人)	Before Sunrise
	Mr. Simon K.F. Chan (陳堅峰先生) Senior Conservation Officer (Biodiversity), Agriculture, Fisheries and Conservation Department(漁農自然護理署高級自然護理主任 (生物多樣性))	Biodiversity Conservation in Hong Kong (香港的生物多樣性保育)
29 NOV	Dr. Tai-keung Kan (靳埭強博士) Artist and College Affiliated Fellow(藝術家及書院特邀院務委員)	My Dream Life (我的夢想人生)
24 JAN 21 FEB 27 FEB 13 MAR 28 MAR 19 SEP 25 SEP	Mr. Clement P. Y. Chan(陳沛耀先生) Honorary Consul of Tanzania of HKSAR (坦桑尼亞聯合共和國駐港名譽領事) Mr. Mohamed Fahmy, Consul General of Egypt in HKSAR	Introduction to Africa
	Mr. Stephen F. Fisher (余志穏先生) Director General of Oxfam Hong Kong; Former Director of Social Welfare (香港樂施會總裁及前社會福利署署長)	Poverty in Hong Kong (香港的貧窮問題)
	Mr. Wai-chun Lam (林偉駿先生) Founder of the 759 Store (759阿信屋之創辦人)	Sharing on Establishment of Own Business (創業分享)
	Professor Chiu-ying Lam (林超英教授) Former Director of the Hong Kong Observatory (前天文台台長)	The Climate and I (氣候變化 與我何干)
	Mr. Simon T.W. Yam (任達華先生) Actor (演員)	Acting in My Life (戲劇人生)
	Mrs. Pamela S. Chan (陳黃穗女士) Chairperson of Hong Kong Deposit Protection Board (香港存款保障委員會主席)	Who decides your destiny? (命運在誰手)
	Dr. Alan H.F. Lam (林曉峰博士) Founder and CEO of Sengital Ltd.	Sharing from a 10 years old CUHK technology startup (擁有10年經驗的科技企業分享)
	Professor Ping-chung Leung (梁秉中教授) Emeritus Professor of Orthopaedics & Traumatology, Faculty of Medicine (香港中文大學醫學院矯形外科創傷學系榮休講座教授)	Operation Concern in China (關懷行動在中國)
24 OCT	Mr. Sze-ping Lo (盧思騁先生) CEO of WWF China (世界自然基金會北京代表處總幹事)	Environmental Challenges and Opportunities in China (中國環保的危與機)
7 NOV	Mr. John K.F. Shum (岑建勳先生) Film Producer (電影制作人)	Creativity and Social Responsibility in HK Local Movies (香港本土電影的創意和社會責任
13 NOV	Mr. Alick W.K. Koo with fellow Entrepreneurs (顧維剛先生及同行企業家)	A Glimpse of the Future (放眼未來)
	Dr. Ka-kui Tse (謝家駒博士)	To Be Confirmed (待定)
15 JAN	Founder and CEO, Education for Good CIC (仁人學社創辦人兼首席導師)	10 De Committee (1972)

# STUDENT ADVICE AND MENTORSHIP

學生輔導

As an extension of College orientation programmes, we offered a new initiative, College Student Advisor Scheme (師生茶聚), to serve as a platform for new students to mingle with teachers in informal gatherings, starting from Term 1, 2014/15. I would like to express my appreciation to 49 College members who serve as the advisors for 300 freshmen and senior year students this year to guide them on goal-setting and on exploration of College life.

The Mentorship Programme (師友計劃) will be introduced in Term 2, 2014/15 to enhance students' personal development. It will enrich mentees' interpersonal skills and career development. A new model will be introduced, i.e., a group will consist of several mentors and mentees with different academic backgrounds and will meet over a period of two years. Up to now, a total of 29 CUHK alumni and friends have agreed to serve as mentors for our students. With the guidance of advisors and mentors at the College, we hope that students can be more willing to step out of their comfort zone and try new ideas for a more fruitful College life.

I would like to express my appreciation to 49 College members who serve as the advisors for 300 freshmen and senior year students this year to guide them on goalsetting and on exploration of College life.



# SPORTS, ARTS & CULTURE

體育及藝文活動

#### SPORTS 體育活動

The College established the Sunny Sports Programme (陽光體育計劃), led by Professor Woody W.H. Lee (李活雄 教授 ), Senior College Tutor ( 資深書院導師 ), to offer diversified activities and programmes for students to enrich their College life with a healthy body. Gym Consultation (健身訓練) and Fitness test (體能 測試 ) was held to raise students' awareness of their own body condition, and to provide them with guidance for the fitness equipment most suitable for their individual fitness needs. Sports activities and competitions, such as Sports Climbing Certificate Course (運動攀登證書班), Sports Fun Day (運動同樂日), Hip-Hop Dance Class (嘻 哈舞班), Woodball Workshop (活木球工作坊), Scuba Diving Workshop (潛水樂趣知多少) and Inter-collegiate Competitions (院際比賽), develop our students' enthusiasm, sports talents and sportsmanship. The College introduced the Sports for Life Award Scheme (體育活動 參與獎勵計劃) in Term 1, 2014/15 to recognise the active participation of College sports activities. We hope that our students can be enriched not only in knowledge, but live a healthy lifestyle when they leave the College.

#### ARTS & CULTURE 藝文活動

The distinctive collegiate experience at Wu Yee Sun College complements the students' academic pursuits in their university life. Within the beautiful College campus, students enjoy close interactions with peers and teachers through different College arts and cultural activities.

The College encourages students to appreciate music, drama, calligraphy and painting through arts and culture activities, including a series of performances, talks and exhibitions. Hop Wai Arts and Cultural Programmes (治蕙藝文計劃), drama performances, musical activities such as violin recital (小提琴演奏) by Mr. Conrad Chow and Suzhou Pingtan (蘇州評彈) performances, literati

painting workshop ( 水墨畫工作坊 ), Chinese Calligraphy Workshop ( 書法班 ), and a film festival ( 電影節 ) are some of the examples of the activities organised, while cultural activities such as Korean Night ( 韓國之夜 ) and Pun Choi x Multi-cultural gathering (多國文化盆菜宴 ) facilitated cultural exchange among local and non-local students.

We hope that our students can be enriched not only in knowledge, but live a healthy lifestyle when they leave the College. The College also encourages students to appreciate music, drama, calligraphy and painting through arts and culture activities, including a series of performances, talks and exhibitions.







# PUBLICITY AND COMMUNICATIONS

宣傳及通訊

The activities and the updates of the College are publicised in different College Publications. *The Sunny Weekly*, our weekly e-newsletter first launched on 17 September 2012, informs College members, students, and friends of the latest news and activity review of the College through email. *The Sunny Post*, on the other hand, is published quarterly starting from August 2012. We have published nine issues so far, and it includes not only a review of the College activities within the quarter, but also feature stories and sharing from College members and students. *Sunzine*, the student magazine published by the College Student Publication Committee (學生出版委員會), had its first issue in November 2012.

Instant updates of upcoming activities and photos of previous events can be found both on the College Website and College Facebook Page. The Facebook Page also serves as one of the channels for students to voice their opinions.

Student representatives are invited to the meetings of

the Assembly of Fellows and all committees under it as a channel of communication. Students of our College can reflect the views through the student representatives, and receive messages from the respective committees through them.

#### **ONLINE RESOURCES**

#### COLLEGE NEWSLETTER:

 $\label{lem:htp://www.wys.cuhk.edu.hk/index.php/en/news-a-events/publications/226-the-sunny-post$ 

#### E-NEWSLETTER:

http://www.wys.cuhk.edu.hk/index.php/en/news-a-events/publications/275-college-e-newsletter-the-sunny-weekly

#### FACEBOOK PAGE:

https://www.facebook.com/WuYeeSunCollege









# **LOOKING AHEAD**

## 展望將來

The College has created many initiatives in the past two years and will continue to develop more in the future. We have also been in collaboration with other Colleges in the University, such as forming a team with Shaw College in VC Cup competitions this year; working with Chung Chi College and United College in Hop Wai Art and Cultural Programme; and joining Chung Chi College, United College and Shaw College in musical or drama performances. We will seek more opportunities to collaborate with other Colleges of the University for synergy and widen the impact of our College activities.

Furthermore, the College needs support from various parties to ensure its sustainable development. We have, therefore, just launched new initiatives of the "Friends of The College" (書院之友). This programme aims at bringing together a dynamic group of elites from various sectors of the community who share our College mission of Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility. We are honoured that Mr. Malcome Au (區文中先生), Mr. Kenny Chan (陳有業先生), Mrs. Pamela Professor Chiu-ying Lam ( 林超英教授 ) and Mr. Sze-Ping Lo ( 盧思騁先生 ) have accepted our invitation. I am confident that the involvement of our College friends would definitely help us in invigorating the College's advancement, nurturing the next generations of leaders, and contributing to the future development of our "Sunny" community.

To provide more initiative for students to continue their personal development throughout their undergraduate years, we are planning to launch the Sunny Medal Programme in Term 2, 2014/15. Sunny Medal Programme will recognise students' participation and leadership in College activities and events organised by student bodies by an accumulative award

point system. We will offer more activities, which either incorporate or promote Entrepreneurial Spirit with Social Responsibility, in the near future as well.

In addition, we plan to catagorise our student activities into an integrated framework, consisting of both credit bearing and non-credit bearing learning throughout the four years. The framework will consist of distinct paths along the lines of the Sunny Medal Programme. Along each path, a suggested progression from Year 1 to Year 4 will be recommended to students. This framework will be explained to incoming students so that the rationale and format of our learning programmes can be readily understood by students. The framework will portray our learning programmes as a coherent whole.

The College will reach its full size of around 1,200 students in the academic year 2015/16, and will see the first batch of students graduate in the following summer. With the growing number of students, the College will seek to increase the source of funding and utilise the resources available more effectively to accommodate the needs of more students. The College Committee of Overseers therefore set up a Fundraising Committee under the leadership of Mr. Roy Chen ( 陳仰宗先生 ), to develop strategic fundraising plans for the College to meet its ongoing needs. Members of the Fundraising Committee include Mr. Peter K.S. Cheng (鄭家成先生), Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授), Dr. Joseph Y.W. Pang ( 彭玉榮博士 ) and Mr. Arthur Wu (伍尚忠先生). The College will also establish a strong alumni network for the years to come. It is hoped that with a close collaboration between the College and its members, students and alumni, the College can rise in prominence and exert its impact on society.

# **ACKNOWLEDGEMENT**

## 鳴謝

#### **DONORS**

Wu Yee Sun Charitable Foundation Ltd (伍宜孫慈善基金會)

Mr. Albert P.C. Wu (伍步昌先生)

Mr. Arthur Wu (伍尚宗先生)

Mr. Raymond C.S. Wong (黃志新先生)

Wing Lung Bank Foundation Ltd (永隆銀行慈善基金)

Dr. Joseph Y.W. Pang (彭玉榮博士)

Dr. Pik-yu Lo ( 盧碧瑜博士 )

Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授)

Professor Louis N.Y. Lee (李雅言教授)

Dr. and Mrs. Laurie Y.C. Lau (劉耀忠先生伉儷)

Kowloon Watch Company (九龍表行)

Hop Wai Tong ( 洽蕙堂 )

Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Ltd (香港順龍仁澤基金會)

Chow Tai Fook Charity Foundation Limited (周大福慈善基金)

Professor Po-chung Chow (周保松教授)

Dr. Thomas H.C. Cheung (張煊昌博士)

Mr. Ricky M.S. Cheng (鄭文珊先生)

Dr. Baldwin Cheng (鄭承峰博士)

Professor Anthony T.C. Chan (陳德章教授)

Mr. Eric C.B. Chan (陳早標先生)

Ms. Connie Au (區月晶女士)

IN REVERSED ALPHABETICAL ORDER

# **COLLEGE MEMBERS**

## 書院成員

#### COLLEGE OFFICERS

#### MASTER (院長)

Professor Rance P.L. LEE (李沛良教授)

#### ASSOCIATE MASTER & DEAN

OF GENERAL EDUCATION (副院長及通識教育主任) Professor Sunny K.S. KWONG (鄺啟新教授)

#### DEAN OF STUDENTS (輔導長)

Professor Annisa C.H. LEE (李賴俊卿教授)

#### COLLEGE SECRETARY (院務主任)

Ms. Sandy P.S. LEE (李珮珊女士)

#### COMMITTEE CHAIRPERSONS

## CAMPUS ENVIRONMENT COMMITTEE

(校園環境委員會)

Professor Kwai-cheong CHAU (鄒桂昌教授)

#### CATERING SERVICES COMMITTEE (膳食委員會)

Professor Francis K.H. CHEUNG (張國洪教授)

#### GENERAL EDUCATION AND ACADEMIC AFFAIRS COMMITTEE

(通識教育及學術事務委員會)

Professor Diana T.F. LEE (李子芬教授)

#### INFORMATION TECHNOLOGY COMMITTEE

(資訊科技委員會)

Mr. Philip K.H. LEUNG (梁光漢先生)

#### PERSONAL GROWTH AND

COLLEGE LIFE COMMITTEE (才德培育及書院生活委員會) Professor Kam-fai WONG (黃錦輝教授

#### SCHOLARSHIPS AND FINANCIAL AID COMMITTEE (獎助學金委員會)

Professor Anthony T.C. CHAN (陳德章教授)

#### STUDENT COUNSELLING AND

DISCIPLINARY COMMITTEE (學生輔導及紀律委員會)

Professor Patrick W.L. LEUNG (梁永亮教授)

#### STUDENT EXCHANGE COMMITTEE (學生交流委員會)

Professor Ming-chung CHU (朱明中教授

STUDENT HOSTELS COMMITTEE (學生宿舍委員會)

Professor Kong-pang PUN (潘江鵬教授

#### **COLLEGE MEMBERS**

#### OVERSEERS

Dr. Baldwin S.F. CHENG (鄭承峰博士)

Mr. Peter K.S. CHENG (鄭家成先生) Ms. Winnie CHIU (邱詠筠女士)

Mr. David M.H. FONG (方文雄先生)

Mr. Joseph K.C. LO (勞建青先生) Dr. Joseph Y.W. PANG (彭玉榮博士) (Chairman)

Mr. Benedict N.Y. SIN (冼雅恩先生) Mr. Albert P.C. WU (伍步昌先生)

Mr. Arthur WU (伍尚宗先生)

#### FELLOWS

Professor Anthony T.C. CHAN (陳德章教授) Professor Francis K.H. CHEUNG (張國洪教授)

Professor Nicole W.T. CHEUNG (鄭慧婷教授)

Professor Philip W.Y. CHIU (趙偉仁教授)

Professor Po-chung CHOW (周保松教授)

Professor Ming-chung CHU (朱明中教授) Professor Dennis K.K. FAN (范建強教授)

Professor Christopher GANE Professor Sunny K.S. KWONG (鄺啟新教授)

Dr. Jose S.H. LAI (賴陳秀卿博:

Professor Joseph T.F. LAU (劉德輝教授)

Professor Annisa C.H. LEE (李賴俊卿教授)

Professor Diana T.F. LEE (李子芬教授) Professor Louis N.Y. LEE (李雅言教授)

Professor Paul S.N. LEE (李少南教授)

Professor Rance P.L. LEE (李沛良教授)

Dr. Victor S.K. LEE (李仕權博

Professor Patrick W.L. LEUNG (梁永亮教授) Mr. Philip K.H. LEUNG (梁光漢先生)

Professor Hui LIN (林琿教授)

Professor Ming LIU (劉民教授)

Professor Kong-pang PUN (潘江鵬教授) Professor Denis Y.L. WANG (王譽龍教授)

Professor Kam-fai WONG (黃錦輝教授)

Professor Tak-jun WONG (黃德尊教授)

Professor Jin XIAO (蕭今教授)

#### AFFILIATED FELLOWS

Dr. Tai-keung KAN (靳埭強博士)

Mr. Sai-yung LAU (劉世鏞先生) Mr. John K.H. LEE (李劍雄先生)

Mr. Peter T.W. YAM (任達榮先生)

#### **AFFILIATED TEACHING &** PROFESSIONAL STAFF

Dr. Chung CHAN (陳聰博士

Ms. Maggie M.K. CHAN (陳美祺女士)

Mr. Ricky W.K. CHAN (陳偉基先生)

Professor Stephen L. CHAN (陳林教授) Mr. Wilson W.S. CHAN (陳偉信先生)

Professor Wilton C.W. CHAU (周志偉教授)

Mr. Damian T.Y. CHEUNG (張德裕先 Professor Yen-sheng CHIANG (江彥生教授)

Professor Surabhi CHOPRA

Dr. Klaus John Charles COLANERO (羅玉成博士)

Dr. Damian James FITZPATRICK

Professor Luis Roberto FLORES CASTILLO Mr. Kalvin K.S. FUNG (馮嘉誠先生)

Ms. Lindsey Suzanne GRUBER

Professor Robin H. HUANG (黃輝教授) Professor Michelle T.Y. HUANG (黃宗儀教授)

Dr. Kevin K.W. IP (葉家

Professor Sophia S.Y. JEONG (丁昭瑛教授) Ms. Jin-ock JUNG (鄭珍沃女士)

Mr. Christopher KNIGHT (黎得基先生) Mr. Nelson K.T. LAM (林國棠先生

Professor Albert LEE (李大拔教授)

Ms. Lisa S.K. LEE (李秀瓊女士)

Professor Kwok LEUNG (梁覺教授) Dr. Po-Kin LEUNG (梁寶建博士)

Mr. Stephen W.K. LEUNG (梁榮基先生)

Professor Terry T.F. LEUNG (梁芷芳教授)

Professor Daniel Z.Y. LONG (龍卓瑜教授)

Professor Terrence S.T. MAK (麥穗冬教授)

Professor Suguru MIZUNOYA (水野谷優教授)

Dr. Lancelot W.H. MUI (梅維浩博士) Professor Michael T.K. NG (伍子建教授)

Professor Ming-kay POON (潘銘基教授) Professor Simon X.H. SHEN (沈旭暉教授)

Mr. Tsz-ming TANG (鄧子銘先生)

Mr. Wai-hung TANG (鄧惠雄先生

Dr. Michael C. K. TONG (湯自強醫生)

Professor Kelvin K.F. TSOI (蔡錦輝教授) Mr. Mingles TSOI (蔡明都先生)

Dr. Tony K.C. TSOI (蔡錦昌博士

Miss Maria Consuelo VEGA LEON Professor Grace L.H. WONG (黃麗虹教授)

Professor Ka-ming WU (胡嘉明教授) Professor Qi WU (吳琦教授)

Dr. Vivian I. WU (吳俊博士

Professor Qiang XU (徐強教授)

Dr. Clarence K.Y. YAU (邱健恩博士

Professor Marisa K.S. YIU (姚嘉珊教授) Professor Jiu-kang YU (于如岡教授

Professor Baoting ZHANG (張保亭教授)

#### SENIOR COLLEGE TUTORS

Professor Kwai-cheong CHAU (鄒桂昌教授)

Professor Woody W.H. LEE (李活雄教授)

Professor Penyeh P.Y. TSAO (曹本冶教授) Mr. Hardy S.C. TSOI (蔡鈞

Professor Hin-wah WONG (黃顯華教授)

#### **HONORARY ADVISORS**

### GENERAL EDUCATION (通識教育)

Professor Song-hing CHANG (張雙慶教授)

### COMMUNITY SERVICE (社區服務)

Mr. Park-lai CHOI (蔡伯勵先生

#### CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (企業社會責任)

Professor Norris M.N. LAM (林曼雅教授)

Professor Peter Y.K. LAM (林業強教授)

Professor Hon-ching LEE (利漢植教授)

#### CHINESE CULTURE AND TRANSLATION

(中國文化及翻譯) Professor John MINFORD (閔福德教授)

#### DESIGN THINKING (設計思維) Mr. Bernard Y.S. SUEN (孫耀先先生)

CAMPUS PLANNING (校園設計) Professor Kung-hing YUNG (容拱興教授)

